Touhou Bougetsushou

# INABA OF THE MOON & INABA OF THE EARTH

ENTRADA

NÃO É UMA AVENTURA?

VAMOS NOS AVENTURAR

HOJE...

MAS EU ACABEI ME PERDENDO.

ERA ISSO QUE EU PENSAVA.

PEGA

O QUÊ ...

VOCÊ NÃO É UM DAQUELES COELHOS INABA?

O QUE EU FAÇO?

Original Story: ZUN

Illustration: Toshihira Arata

## ENCOMENDA PRA VOCÊ

?
FARFALHA
FARFALHA

FARFALHA
AH.
QUE CONVENIENTE

AH!
VOCÊ....
SWIP

E ESSA FOI A PRIMEIRA VÍTIMA.
GYAAA!
NÃO É ISSO

## IMAGINAÇÃO INDELICADA

ESTOU GRATA POR VOCÊ TRAZER DE VOLTA O COELHO, MAS...
SE ELA NÃO FOR EMBORA ENQUANTO A PRINCESA ESTÁ FORA...

O NOME DELA É FUJIWARA MOKOU
ELA É A GAROTA QUE MORA NA FLORESTA BAMBU.

SEJA QUAL FOR O SEU RANCOR. ELA É TERRIVELMENTE HOSTIL COM A PRINCESA.
SEMPRE QUE ELAS SE ENCONTRAM. ELAS ACABAM BRIGANDO.

.........
PODERIA SER UM RANCOR POR COMIDA?
?

# 月のイナバと地上の因幡

## NÃO OLHE PARA TRÁS COM RAIVA

HUM.

DE QUALQUER FORMA, A PRINCESA SAIU.

ENTÃO ISSO...

...É VERDADE?

SIM, É VER-DADE!

TREME

## APENAS UMA IMPRESSÃO

ENTÃO ELA NÃO ESTÁ AQUI?

HMPH ...

BEM, VOU VOLTAR AGORA.

UAU...

BOM. HOJE É MEU DIA DE SORTE.

OH MEU DEUS.

---

Uma coelha que abandonou seus companheiros e fugiu da Lua, tem Eirin como mestra.

Uma coelha da Terra que viveu por tanto tempo que se tornou uma Youkai, ela supostamente da boa sorte à quem a encontrar.

A formal princesa da Lua que bebeu um elixir da imortalidade e foi banida, e por iso, agora é dona de Eientei.

Uma farmacêutica que vive em Eientei após ter fugido da Lua, atualmente encarregada da educação de Kaguya.

3 PORÇÕES

......
É VERDADE, EU NÃO SENTI A PRESENÇA HOJE...

MAS AGORA QUE VOCÊ MOSTROU O SEU ROSTO, EU NÃO VOU DEIXAR ASSIM!
PAH

KAGUYA HOU-RAISAN!
PREPARE-SE PARA O DUELO!

VOCÊ PODE PREPARAR UM CHÁ?
Eh?
AH.. CLARO.

EU NÃO QUERO COMER NADA.

ME IGNORANDO COMPLETAMENTE... ELA TEM CORAGEM.
NO CASO DA PRINCESA, NÃO É CORAGEM...

VOCÊ NÃO QUER COMER COM A GENTE?
EU COMPREI COISAS DELICIOSAS.
HA!

VOCÊ REALMENTE ME SUBESTIMA.
A IDÉIA DE ME FAZER CONCILIAR EM TROCA DE ALGO, É UM PENSAMENTO SUPERFICIAL...
VOCÊ NUNCA VAI CHEGAR A MIM DESSE JEITO!

QUE PENA.
E EU TINHA ACABADO DE TRAZER UM EXCELENTE UIRO.
TWIK
AH, AGORA ELA REAGIU UM POUCO.

UIRO - DOCE JAPONÊS FEITO COM FARINHA DE ARROZ E AÇUCAR.

# 月のイナバと地上の因幡

TODOS OS CINCO

SWIP
ACHO QUE NÃO POSSO FAZER NADA.
VOU BRINCAR COM VOCÊ ...
PORÉM ...

PRIMEIRO, VOCÊ VAI TER QUE DERROTAR AS MINHAS 5 ASSASSINAS!
SIM!
ASSIM DE REPENTE
ASSASSINA NÚMERO 1, VAI!!
Assassina número 1- Reisen udongein Inaba

Assassina número 3- Reisen udongein Inaba
ELA É A MAIS FRACA DE NÓS!
Assassina número 2- Reisen Udongein Inaba

ASSASSINA NÚMERO 4...
TODAS SÃO EU!?

*ELAS FORAM CONSUMIDAS MAIS TARDE.

ISSO É TUDO QUE TINHA?
QUE DECEPÇÃO.
RECEIO QUE SIM.
GU~

EU VOU SOZINHA!
BEM, SE É ISSO QUE VOCÊ DESEJA EU SEREI A SUA OPONENTE!
WOOSH

ZABAM BAM BAM BAM BAM BAM—!

MEU DEUS.
CADÊ O UIRO QUE ESTAVA AQUI?

## NÃO É ISSO, MAS ISSO TAMBÉM

QUAL FOI O MOVITO DE VOCÊ IR ATRÁS DE MIM DE NOVO?
WHA...
ESTÁ SE FAZENDO DE TONTA !?

O DESPREZO QUE MEU PAI RECEBEU E A MIM...
EU NÃO VOU DEIXAR VOCÊ DIZER QUE ESQUECEU.

... AH!

É POR CAUSA DAQUELE DIA QUE EU COMI CAQUI SECO QUE VOCÊ FEZ SEM PEDIR?!
ELES ESTAVAM ÓTIMOS!
MALDIÇÃO!!
VOCÊ COMEU ELES!?

## NÃO, NÃO PODE

NÃO BRINQUE COM COMIDA.
DON DON DON...
DES-CULPA.

JÁ QUE VOCÊ APRENDEU A LIÇÃO, ESTÁ TUDO BEM.
BEM, VAMOS TOMAR UM CHÁ.
Yay

VOCÊ QUER UM TAMBÉM?
EU JÁ DISSE PRA VOCÊ.
VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR ME PEGAR COM COMIDA.
Ah
NESTE CASO, EU POSSO ...

Ahhh

# 月のイナバと地上の因幡

## PRINCIPAL INFRATORA

descasca
descasca

O QUE?
EU SÓ COMI DUAS OU TRÊS. POR QUE ELA ESTÁ ASSIM?
COMEU 27
EU ESTAVA ANSIOSA POR ELES!!
GYAAHH

## TOME CUIDADO

GAH!
EU NÃO POSSO PERDOAR TUDO ISSO!!
BAM

SE PREPARE, KAGUYA.
HOJE É O DIA EM QUE ...
FWOOOO...

RONCO
BRRRM
RONCO
RONCO
TREME
TREME
TREME

EU MISTUREI UM POUCO DE REMÉDIO DE DOR DE ESTÔMAGO NO CHÁ.
ACHO QUE ESSAS COISAS ACONTECEM.
Ahhhhhh
?

## KAGUYA & MOKOU

......
O QUE TEM ELA?
PARECE QUE ELA FOI EMBORA SOZINHA.

NÓS NÃO DEVERÍAMOS LEVAR ELA?
NÃO, TUDO BEM.

NÃO VAI HAVER NENHUM DANO.
E ALÉM DISSO ...

KAGUYA NÃO PARECE GOSTAR DELA POR COMPLETO.
CERTO ?

## TEORIA DA CONSPIRAÇÃO

... GEEZ.
FOI TERRÍVEL EU TER BAIXADO UM POUCO A GUARDA ...

REALMENTE ESTE LUGAR NÃO DÁ PARA IR DE MANHÃ.
EU VOU PARAR DE IR LÁ PARA ...
FARFALHA
FARFALHA

......
PODE VOLTAR SOZINHO?
NÃO PODE?
HUMM ...

O DUELO DE FOGO DE ARTIFÍCIOS DE UM DIA DISTANTE.

translation: Nietz

# Fy Mangas & S2 Yuri

Tradução:
Kaira

Limpeza:
Edoyuri

Diagramação:
Shaille